

LA SÉCURITÉ À BORD DE NOS NAVIRES

L'ÉQUIPAGE DU NAVIRE



Au début du quart de travail, la **température corporelle** de chaque employé est mesurée



Le personnel est équipé de **masques et de gants jetables**



Une **distance minimale** de 1 mètre entre les passagers est garantie.



Un **médecin** est à bord pour toute urgence



À bord des navires, un **Care Manager** répondra à vos questions sur les mesures de sécurité

L'EMBARQUEMENT ET LE DÉBARQUEMENT



N'oubliez pas d'emporter votre masque pour couvrir votre menton, votre bouche et votre nez pendant toute la durée de la traversée



La **distance minimale** d'un mètre entre les passagers est également garantie lors de l'embarquement et du débarquement et dans la soute



La distance minimale est également garantie dans les **escaliers mécaniques** et dans les **ascenseurs**



L'accès à la salle des fauteuils est **limité** et vous ne pouvez vous asseoir que sur les fauteuils qui vous permettent de respecter la règle de la distance

DÉSINFECTION



Tous les systèmes ont été réglés de manière à ce que l'air soit continuellement **renouvelé à 100 %** et rejeté directement à l'air extérieur



Des **distributeur désinfectant** pour les mains sont disponibles



Des **pulvérisateurs portables et sans fil** avec des désinfectants appropriés sont utilisés pour la **désinfection des locaux**.

Les **cabines** et l'**approvisionnement extérieur** (blanchisserie) sont **désinfectés** avec des produits conformes aux normes



Les **cartes magnétiques** d'accès aux cabines sont désinfectées quotidiennement



SERVICE À BORD



Le **Restaurant self-service** est **ouvert**, avec une attention particulière à la distance minimale



Tous les points de contact du navire (réception, caisse, etc.) sont équipés de **vitre plexiglas**



Restaurant à la carte (Selon le navire, le "restaurant à la carte" peut être fermé en hors saison)



Service pour la consommation des **repas en cabine**

#VOYAGEZAVECMOBY

#REPARTIRAVECMOBY

COMME TOUJOURS NOTRE MEILLEUR
SERVICE POUR VOUS



CONDITIONS GENERALES DE TRANSPORT DE MOBY S.P.A., MILAN

Les conditions générales de transport suivantes sont à disposition à tous les guichets, dans les bureaux de Moby S.p.A., de Moby Lines Europe GmbH et dans les agences de voyage. Le terme "Passager" correspond à chaque personne transportée selon les présentes conditions générales, y compris les personnes transportées par les services de transport étrangers et les instructions de l'entreprise de transport (aussi bien l'entreprise contractuelle que l'entreprise qui effectue le transport) et du commandant du navire. Le(s) terme(s) "entreprise de transport" et/ou "transporteur" correspond à l'entreprise Moby S.p.A. dont le siège social est situé à Via Larga 26, 20122 Milano, Italie, à l'entreprise qui effectue le transport. Moby S.p.A. se réserve expressément le droit de confier le transport à d'autres navires de notre société maritime ainsi qu'à d'autres sociétés maritimes de l'Europe de l'ouest, y compris les sociétés de transport de passagers, sous réserve d'être assuré par la société de transport contractée, la responsabilité est transférée à la société chargée du transport selon l'article 1681 du code civil et le décret européen CE/392/2009. Par ce fait le client est dans le droit d'entamer une procédure contre ce dernier. De plus il peut, en cas de réclamations, indiquer l'agent de transport de la destination à l'adresse à s'adresser à Moby S.p.A. Les réclamations sont exclues dans la mesure où Moby S.p.A. Milan ou Moby Lines Europe GmbH ne les reçoit pas dans les 30 jours suivants la date de départ (du navire).

1.-REGLEMENTATION DES TRANSPORTS: L'objet du contrat correspond à la prestation de transport de personnes ainsi que de leurs bagages, conformément aux conditions générales de voyage, selon l'article 396 ff droit maritime italien et à partir du 31.12.2012 selon l'arrêté européen CE/392/2009. Sur www.mobyline.fr ainsi qu'au check-in vous trouverez un résumé des dispositions générales de cet arrêté sur le droit des passagers. Le transport de véhicules est réglé par la loi italienne sur le transport d'objets sur mer (article 419 ff) des droits de mer italien et les conditions générales pour la traversée des indications sur les droits des passagers dans le cadre de l'arrêté UE/1177/2010 sont mis à disposition à bord des navires ainsi qu'aux check-in. Selon l'article 19.6 de l'arrêté européen UE/1177/2010 la valeur minimale sous laquelle une indemnisation est refusée est de 6,00 €. Les données du navire sont à la disposition de tous les passagers. L'entreprise de transport a donné la possibilité que l'entreprise de transport mobilise un autre navire provenant d'une autre entreprise de transport. L'entreprise de transport décline toute responsabilité concernant les dommages causés aux passagers par le retard ou la non-exécution du transport, si l'événement est déclaré accidentellement à cause d'une force supérieure, des mauvaises conditions météorologiques, de grèves et de problèmes techniques dus à une force supérieure ou autres raisons pour lesquelles l'entreprise de transport n'est pas responsable. Le commandant du navire a le droit, quel qu'il soit, de modifier l'itinéraire si des événements surgissent pouvant porter atteinte à la sécurité du navire ou des passagers. Les offres et conditions publiques peuvent être soumises à des modifications jusqu'à la distribution des billets. En ce qui concerne le régime de responsabilité pour le transport de passagers, le volateur est informé, en complément des présentes conditions générales, que l'entreprise de transport est soumise aux conditions générales de transport de passagers de la compagnie aérienne italienne en vigueur. Les passagers sont responsables de leurs bagages et des objets s'y trouvant jusqu'au débarquement, y compris les objets personnels et les objets de valeur. L'entreprise de transport n'est pas responsable pour les dommages causés à bord du navire, à moins qu'ils ne soient causés par la faute de l'entreprise de transport. L'entreprise de transport n'est pas responsable pour les dommages causés à bord du navire, à moins qu'ils ne soient causés par la faute de l'entreprise de transport.

2.-VALIDITE DU TICKET: Le ticket est délivré nominativement. Il ne peut pas être transféré à une autre personne et il est valable pour la traversée indiquée en complément des présentes conditions générales. Le passager doit garder le ticket et le présenter à la demande d'un officier ou d'un représentant du vecteur. S'il n'existe pas de titre de transport valable, le double du prix du voyage est demandé et éventuellement des dommages et intérêts sont exigés. Les confirmations des réservations effectuées de voyage sous le format électronique ne peuvent pas être acceptées. En cas d'indications incorrectes du nombre de personnes, de véhicules etc., le montant de la différence doit être versé sur place. Pour des indications erronées concernant le nombre de personnes, le montant de la différence doit être versé sur place. L'entreprise de transport n'est pas responsable pour les dommages causés à bord du navire, à moins qu'ils ne soient causés par la faute de l'entreprise de transport. L'entreprise de transport n'est pas responsable pour les dommages causés à bord du navire, à moins qu'ils ne soient causés par la faute de l'entreprise de transport.

3.-ANNUATIONS/REBOURSEMENTS: Suppléments de coûts divers ne sont pas remboursables. Toute annulation doit être effectuée par écrit et être confirmée par Moby avant le départ prévu à l'origine (également possible en route dans chaque agence de voyage avec agence - Moby). En cas d'annulation, les frais d'annulation sont facturés indépendamment des frais de voyage. C'est la raison pour laquelle les dommages sont facturés (pour le calcul des frais, le jour de l'annulation n'est pas compté). Jusqu'à 30 jours avant le départ: 10% du prix du voyage, le Best-offer et tarif Pax ont 100% sur toutes les catégories marquées au Best-offer ou au Pax-tarif. 29 jours à 14 heures avant le départ: 20% du prix du voyage, le Best-offer et tarif Pax ont 100% sur toutes les catégories marquées au Best-offer ou au Pax-tarif. 14 heures à 48 heures avant le départ: 50% du prix du voyage, le Best-offer et tarif Pax ont 100% sur toutes les catégories marquées au Best-offer ou au Pax-tarif. Pour l'achat d'un ticket le jour du départ, lors de non apparition ou d'annulation plus tardive 100% du prix du voyage.

Les demandes de remboursement doivent se faire par écrit au plus tard 30 jours après la date de départ (navire) et les remboursements peuvent seulement être appliqués par la présentation de tous les tickets en originaux et seulement dans l'agence où le billet a été acheté et si celui-ci a été acheté par une agence de Voyage, Moby, une agence portuaire compétente ou une agence de voyage. 3A.-UTILISATION DES BONS: En cas d'annulation d'un billet acheté à l'aide d'un non préablement accordé au passager, le remboursement sera effectué exclusivement par l'émission d'un autre bon, qui pourra à son tour être utilisé pour acheter d'un nouveau billet (à l'exception du bon de la mer). 4.-PERTE DU TICKET: La perte ou le vol d'un ticket doit être immédiatement signalé au bureau portuaire. Il n'est autorisé de délivrer des billets de remplacement que si le billet perdu n'a pas encore été utilisé et si les billets de remplacement sont présentés par le passager. Le passager doit présenter sa carte d'identité ou son passeport. En général nous facturons directement sur place un montant de 10,00 € pour l'émission d'un billet de remplacement.

4A.-NON RECEPTION DE BILLET LORS D'UNE RESERVATION EFFECTUEE: Lors de l'achat du ticket en ligne sur le site Moby, il est possible de réserver un billet de remplacement. L'éventualité où le client n'ait pas obtenu son billet pour des causes comme une mauvaise adresse donnée, un dysfonctionnement des connexions d'internet et téléphonique du client ou des problèmes techniques chez le client, le client est prié de contacter immédiatement la centrale de réservation pour l'information. Sur la demande du client, la société sera émise, moyennant la somme de 10,00 €, seulement si le ticket original n'a pas encore été utilisé.

5.-CHANGEMENT: Chaque modification, valable également pour un changement minime de nom (interdiction de transmettre à une tierce personne) doivent être faites par écrit. En plus du supplément de prix éventuellement nécessaire pour des changements en saison, nombre de personnes ou changement de véhicule et à pas d'autres contreindications les frais de changement de réservation suivants sont calculés: Réserve sans tarif spécial (toutes destinations): 10,00 €.

Pour réservation au tarif spéciale avec Destination Corse: 10,00 € trajet simple, avec destination la Sardaigne. Pour les réservations au tarif spécial avec destination l'île d'Elbe et de la Sardaigne à la Corse et vice versa LES MODIFICATIONS SONT PAS POSSIBLE.

Changements, si et dans la mesure permise et selon la disponibilité, sont possibles jusqu'à 2 heures avant le départ, mais les modifications doivent être inscrites dans le prospectus actuel Moby. Changements de destination (par exemple, de la Sardaigne à la Corse, la Corse à l'île d'Elbe, etc.) ne sont pas possibles.

Le prix du ticket ne change pas (pas de remboursement) pour les réservations à partir de 9 jours avant le départ, si, en raison du passage à la saison suivante, le prix final de la nouvelle réservation est inférieur à celui de la traversée initialement réservée; en d'autres termes, c'est le montant original de la réservation.

Aux modifications des réservations faites en Italie s'appliquent les conditions de voyage italiennes. Les tickets modifiés à la main et dépourvus du tampon de MOBY Lines Europe, ne sont pas acceptés.

Lors d'une annulation partielle (par exemple en cas de diminution du nombre de personnes, des cabines, etc.) le calcul des frais se fait selon le point 3 des conditions générales.

6.-TARIF SPECIAUX: Disponibilité limitée et valable uniquement dans le Tarif Best Price. Tous les prix et offres sont valables à la date du 05/12/2011.

Les réductions ultérieures pertinentes de prix et/ou l'ajout de tarifs spéciaux (même temporaire) pendant la saison par la société de transport sont possibles, mais non rétroactive pour les réservations existantes. Les réductions ultérieures pertinentes de prix et/ou l'ajout de tarifs spéciaux (même temporaire) pendant la saison par la société de transport sont possibles, mais non rétroactive pour les réservations existantes. Les réductions ultérieures pertinentes de prix et/ou l'ajout de tarifs spéciaux (même temporaire) pendant la saison par la société de transport sont possibles, mais non rétroactive pour les réservations existantes.

6A.-TARIFS POUR PERSONNES SARDIENNES: Cette réduction est uniquement valable pour les personnes qui sont nées en Sardaigne ou qui y résident, y compris leurs enfants mineurs. Des conjoints et leurs enfants mineurs peuvent réserver avec la personne qui est habilitée à utiliser le tarif sard. Des justificatifs qui documentent le statut sard sont obligatoires et doivent être présentés lors de l'embarquement. Si vous n'êtes pas en mesure de présenter la documentation prouvant que vous êtes née(e) ou que vous résidez dans une commune de la Sardaigne, vous ne pourrez pas embarquer avec des billets émis au tarif "résidents ou natis" et vous devrez acheter un nouveau billet au tarif plein. Le billet au tarif résident ou natif en combinaison avec le tarif Best-Offre comportera toujours 100% de frais d'annulation. Au cas où une des personnes figurant sur le billet ne remplisse pas ces conditions vous ne pourrez pas réserver ensemble. Dans ce cas il faudra effectuer deux réservations séparément.

7.-CHECK-IN: L'embarquement des passagers avec véhicules doit se faire au moins 90 minutes avant le départ, celui des passagers à pied 30 minutes avant. Si ces délais ne sont pas respectés, votre réservation ne pourra être garantie. Pour les personnes handicapées ou à mobilité réduite, la réservation doit être faite au moins 120 jours avant le départ.

8.-VEHICULES/PARTICULARITES: Il est impératif de choisir la catégorie appropriée qui est attribuée au véhicule. Au moment de la réservation veuillez communiquer le numéro d'immatriculation. Vous trouvez la description soit dans le prospectus soit sur notre site internet. Nous attirons votre attention sur les points suivants: A) Les véhicules fonctionnant au gaz doivent être inscrits à part, lors de la réservation et lors de l'embarquement. B) Il faut éteindre les systèmes d'alarme et les dispositifs d'antivol sur le bateau. Le propriétaire du véhicule ne peut pas refuser le transport en cas de non présentation d'une attestation correspondante prouvant la capacité de réaliser ce voyage ou en cas d'apparition de la maladie directement avant ou lors de l'embarquement. L'embarquement peut également être refusé aux passagers qui représentent un risque pour eux-mêmes et pour les autres passagers, par exemple en raison d'une maladie non traitée, d'influence de l'alcool, des hallucinations etc. et/ou dans ce cas le passager peut être rendu responsable pour tous les dommages causés envers le navire, l'entreprise de transport ou des tiers.

23.-MISE A JOUR: Nous nous réservons le droit, après l'impression des prospectus, de procéder à des modifications des conditions générales de transport de passagers avec ou sans véhicule, des prix ou des départs et de les publier sur Internet à l'adresse suivante: www.mobyline.fr.

24.-LES GROUPES: Moby a des conditions de groupes spéciales. Celles-ci vous sont transmises en cas de demande.

25.-FRET: Camion, transporteur (à partir de 6 mètres), voiture de livraison chargée ou vide et véhicules utilisés pour le transport de marchandises et des véhicules utilisés avec plus de 1500 kg de charge ne valent pas comme véhicule spécial, mais comme véhicule de fret. Ceux-ci doivent être réservés séparément. Veuillez vous adresser à info.mer@mobyt.it ou par téléphone au 0339 02 57517461.

plupart des navires sont équipés de zones de chenil spécial (demandez l'équipage) et de cabines (à réserver à l'avance). Demandez: Lorsque tous chenils ainsi que les cabines sont complets, les animaux doivent être placés sur les ponts extérieurs du ferry. Il est interdit de laisser des animaux dans les véhicules, dans les salles où se trouvent les fauteuils et de manière générale à l'intérieur du ferry. La laisse et la muselière sont obligatoires. Les propriétaires des animaux doivent s'informer et tenir compte des prescriptions d'entrée dans les pays visés.

11.-INDICATION IMPORTANTE: Conformément aux directives n. 251 du 13-10-1999 et aux directives de l'UE 394/11 du 18-06-1998 et en vertu de la régulation de l'ant-terrorisme et du code ISPS nous aimerions informer nos clients sur les points suivants: ART. 4. Chaque passager nécessitant une aide ou une assistance particulière en cas de situation d'urgence doit immédiatement au moment de l'embarquement informer de ce fait le vecteur. Tous les passagers doivent des la réservation donner les indications suivantes: nom de famille, prénom, nationalité, sexe, catégorie d'âge (bébé, enfant, adulte). Toute modification concernant les indications ci-dessus qui surviendrait dans l'espace de temps entre la réservation et la traversée doit être immédiatement connue du vecteur. Les coordonnées personnelles ne sont utilisées que pour la durée prévue et en relation avec les directives de l'UE. Le voyageur est tenu d'observer et de respecter les conditions et les lois d'entrée dans les différents pays visités (par exemple nous exigeons la présentation d'un passeport ou d'une carte d'identité) pour les enfants) pour les voyages (en France, Italie). Les frais qui surviendraient en raison du manque de papiers nécessaires à l'entrée dans les pays, ne peuvent pas être imputés à l'entreprise de transport. Les passagers ayant besoin d'aide personnelle sont considérés comme des personnes à mobilité réduite ou en fauteuil roulant) sont tenus de se présenter, au moins deux heures avant l'embarquement, au personnel de bord, afin que nous puissions prendre nos dispositions pour venir à leur rencontre (place de parking près de l'ascenseur).

12.-RESERVATIONS DES CABINES ET DE FAUTEUILS: Les passagers ayant une réservation de cabines et de fauteuils doivent se présenter dès l'embarquement à la réception du bateau. 90 minutes après le départ les places vides seront données à des passagers de la liste d'attente. Les cabines sont à la disposition jusqu'à 1 heure avant l'arrivée. Les cabines réservées à bord sont comptées au tarif valable avec un supplément de 10,00 €.

13.-TAXES PORTUAIRES ET REGIONALES, SUPPLEMENTS, COÛTS DIVERS: Sont compris dans le prix du billet: les suppléments et coûts divers ne sont pas remboursables. Des changements sont possibles jusqu'à la date de départ du billet.

14.-INDICATIONS DE SECURITE, PAYEMENT ISPS: En conformité au code international ISPS relatif aux normes antiterroristes, nous informons les passagers qu'ils sont tenus à présenter le billet de voyage et la carte d'identité à tout contrôle effectué par un officier du navire. Ils se doivent aussi de consentir à d'éventuelles inspections de leur bagages. Cela leur est demandé. Ces dits contrôles peuvent aussi être effectués par les autorités portuaires. En outre, en relation à l'application du code ISPS, le vecteur informe que les autorités du port pourront demander un paiement de taxes supplémentaires, aussi après l'impression de la brochure. Lorsque les bateaux sont au quai, veuillez respecter une distance de sécurité de 50 m autour du navire.

15.-EMBARQUEMENT: Il est absolument interdit de descendre du navire après avoir effectué l'embarquement. Veuillez si vous n'avez pas retiré du véhicule les objets dont vous avez besoin pendant la traversée, car l'équipage ferme les ponts parqués après l'appareillage et vous n'avez dès lors plus accès à votre véhicule. Si le ferry comporte des passagers pour les passagers, seuls les véhicules seront admis à bord. Les passagers doivent rentrer/sortir ces derniers du garage. Les passagers du véhicule montent sur le bateau et en descendant par les entrées des passagers. Si des passagers ont besoin d'aide à l'embarquement (handicap, locomotion restreinte, etc.), il faut le signaler lors de l'embarquement.

16.-DECLARATION RELATIVE A LA VALEUR DU VEHICULE TRANSPORTE: Nous précisons, qu'en dérogation à l'article 423 du Code de la navigation, le vecteur renonce au recours à la limite de compensation de dommages d'une valeur de 103,20 €. Cette clause n'est pas applicable aux dommages matériels directs subis par le véhicule pendant le transport et imputables à la seule entreprise de transport car dans ce cas, toutes les conditions légales et contractuelles nécessaires à faire valoir de tels dommages et intérêts sont réunies. C'est la raison pour laquelle les dommages seront compensés et, en cas, sans plafonnement. Le présent renoncement rend donc superflue la présentation de la déclaration relative à la valeur du véhicule transporté.

17.-PERSONNES HANDICAPÉES ET PERSONNES A MOBILITE REDUITE: Sous prise en considération du règlement général du décret CE/392/2009 (des informations concernant ce décret sont disponibles sur www.mobyline.fr), la société de transport accepte toutes les réservations pour des passagers handicapés ou à mobilité réduite aux mêmes conditions que tous les autres passagers. Les personnes handicapées et les personnes à mobilité réduite doivent déclarer, lors de la réservation ou lors de l'achat du billet, leurs besoins spécifiques quant au choix du logement, comme par exemple la place assise, le service indispensable ou la nécessité d'emmener des appareils médicaux, dans la mesure où ces besoins sont connus lors de la réservation.

Cette information peut également être transmise à l'agence de voyage ou à l'organisateur du voyage chez qui le billet a été acheté. La société de transport fournit au client les informations nécessaires pour l'embarquement et le service à bord et lui précise quelle horaire, au plus tard, le client doit se présenter au port. Si c'est absolument nécessaire, la société de transport est dans le droit d'exiger qu'une personne handicapée ou à mobilité réduite se fasse accompagner d'une autre personne, apte à lui fournir l'aide nécessaire.

Cette personne pourra effectuer la traversée gratuitement. Lorsqu'une personne handicapée ou à mobilité réduite est accompagnée d'un chien d'assistance, les deux seront hébergés ensemble, dans la mesure où la société de transport, conformément à ses dispositions internes, ne transfère pas de chiens assistants sur les bateaux. Le passager en est informé. La société de transport est dans le droit de refuser la vente d'un billet ou même l'embarquement d'une personne handicapée ou à mobilité réduite afin de remplir ses engagements résultant des exigences officielles de responsabilité dans la construction du navire ou les infrastructures et les dispositions du port ne permettent pas un embarquement, débarquement ou même un transport adéquat; dans ce cas la société de transport doit informer immédiatement la personne handicapée ou à mobilité réduite sur les causes précitées du non embarquement. Sur la demande du client, la société s'engage à répondre par écrit, au plus tard 5 jours après avoir reçu la demande, d'évoquer en détails les causes précises du refus d'embarquement. Dans le cas où la personne handicapée ou à mobilité réduite se fasse refuser l'embarquement alors qu'elle est en possession d'un billet valable et qu'elle a fait la demande selon les instructions citées ci-dessus, elle et l'accompagnateur éventuel pourront faire marcher leur droit à la restitution qu'ou alors accepter une alternative de transport qui lui sera proposée par la société si les exigences de sécurité sont remplies. La société de transport se désigne responsable pour tous dégâts causés, résultant de la perte ou de l'endommagement d'appareils ou d'autres outils soutenant la mobilité, qui sont utilisés par des personnes handicapées ou à mobilité réduite, si le dégat a été occasionné par la société de transport ou par l'opérateur du terminal lui-même. La cause ou la négligence de la société de transport est supposée provenir d'un accident pendant la traversée sur mer. Le dédommagement, selon l'article, correspond au remboursement de la valeur de l'objet à l'état neuf, y compris les frais éventuels prévus pour la réparation de ce dernier. Ces dispositions générales ne rentrent pas en vigueur si l'article 4 de l'arrêté européen (UE) n. 392/2009 est appliqué. Le passager handicapé ou le passager à mobilité réduite tenu à une aide pour rentrer pour l'embarquement, doit informer la société de transport par rapport à ses besoins éventuels, au moins 48 heures avant le départ prévu, et doit arriver au moins 90 minutes avant le départ prévu au port.

18.-TRANSPORT DES FEMMES ENCEINTEES: Les femmes enceintes doivent se soumettre à un examen médical à partir de fin du sixième mois d'une grossesse normale dispose d'une déclaration d'habilitation délivrée explicitement pour ce voyage en mer, si doit être délivré au plus tôt 7 jours avant les débuts du voyage et qui doit être présenté à l'officier du navire, le commandant de bord ou à l'équipage sur demande. En cas de complications, la femme enceinte doit toujours, et quel que soit le mois de la grossesse, présenter un certificat médical d'autorisation explicite pour ce voyage en mer. Cela n'affecte pas le pouvoir discrétionnaire du capitaine de refuser l'embarquement s'il estime que la femme enceinte est incapable d'embarquer.

19.-LES ENFANTS ET JEUNES DE 12 jusqu'à 17 ans compris pourront voyager sans être accompagnés si l'autorisation respective de la personne investie de l'autorité parentale a été accordée sous forme écrite (rédigée impérativement en langue italienne, y compris une copie de la carte d'identité ou du passeport de la personne investie de l'autorité parentale) ou si le responsable du groupe, une personne majeure, assume la responsabilité. Les enfants de moins de 12 ans ne sont autorisés de voyager en navire qu'en compagnie d'un adulte. Pour le voyage en France ou en Italie les mineurs doivent présenter des papiers d'identité valables. Le transport d'enfants de moins de 4 ans est compris dans le prix. Ils n'ont toutefois aucun droit à leur propre place assise ou leur propre lit de cabine. Les enfants entre 4 et 11 ans inclus ont 50% de réduction sur le tarif passager (sans taxes).

20.-NUMERO DE LA PLAQUE D'IMMATRICULATION: En raison des consignes de sécurité valables, les sociétés de ferries doivent annoncer le numéro d'immatriculation aux autorités portuaires pour les traversées. Pour cette raison, il faut indiquer ce numéro lors de la réservation. Pourtant ce n'est actuellement pas nécessaire pour les voyages vers l'île d'Elbe.

21.-OBJETS PERDUS Si le passager aurait oublié ou perdu des objets personnels à bord, il peut le signaler à l'admission du bateau. Après le débarquement vous avez l'accès sur le site de Moby de télécharger un formulaire, celui-ci alors complété devra être adressé à notre boîte e-mail suivante: oggetti smarriti@moby.it. Le service correspondant engagera des recherches et vous informera sur le résultat. Le vecteur ne prend aucune responsabilité et ne dédomme pas les objets perdus ou oubliés à bord.

22.-SOINS MEDICAUX: Pendant nos traversées plus longues, un médecin est abord qui vous porte secours en cas d'urgences ou de maladies aiguës. Cependant il n'est pas responsable des personnes qui ne suivent pas les conseils des médecins et des visites avec une partie si cela concerne la réglementation de l'article 17. Celles-ci doivent emmener une personne compétente et présenter, s'il est désiré, une attestation plus ancienne que 48 heures avant l'embarquement, prouvant la capacité de réaliser ce voyage ou en cas d'apparition de la maladie directement avant ou lors de l'embarquement. L'embarquement peut également être refusé aux passagers qui représentent un risque pour eux-mêmes et pour les autres passagers, par exemple en raison d'une maladie non traitée, d'influence de l'alcool, des hallucinations etc. et/ou dans ce cas le passager peut être rendu responsable pour tous les dommages causés envers le navire, l'entreprise de transport ou des tiers.

23.-MISE A JOUR: Nous nous réservons le droit, après l'impression des prospectus, de procéder à des modifications des conditions générales de transport de passagers avec ou sans véhicule, des prix ou des départs et de les publier sur Internet à l'adresse suivante: www.mobyline.fr.

24.-LES GROUPES: Moby a des conditions de groupes spéciales. Celles-ci vous sont transmises en cas de demande.

25.-FRET: Camion, transporteur (à partir de 6 mètres), voiture de livraison chargée ou vide et véhicules utilisés pour le transport de marchandises et des véhicules utilisés avec plus de 1500 kg de charge ne valent pas comme véhicule spécial, mais comme véhicule de fret. Ceux-ci doivent être réservés séparément. Veuillez vous adresser à info.mer@mobyt.it ou par téléphone au 0339 02 57517461.

26.-CLAUDE DE MEDIATION: MOBY Lines Europe GmbH, Klingholzstr. 7, 65189 Wiesbaden, n'arrange des transferts par ferry que pour l'entreprise de transport MOBY S.p.A., dont le siège social est situé à Via Larga 26, 20122 Milano, Italie. Le contrat de transport n'existe donc qu'entre le passager et l'entreprise de transport Moby S.p.A. En ce qui concerne le transport en ferry, seules les conditions générales de transport dans la version en vigueur établies par MOBY S.p.A. s'appliquent pour le transport de passagers avec ou sans véhicule. MOBY Lines Europe GmbH, Wiesbaden, Allemagne, est exclusivement responsable en ce qui concerne la réception et le traitement réglementaires des réservations. Toute responsabilité de MOBY Lines Europe GmbH, Wiesbaden, concernant l'exécution du contrat de transport est exclue.

27.-LE DROIT APPLICABLE ET LA JURIDICTION: Le contrat de transport des passagers, des bagages et des véhicules d'accompagnement est régi et interprété conformément à la loi italienne. Tous les litiges découlant de l'interprétation et/ou de l'exécution du présent contrat sont soumis à la compétence exclusive du tribunal du siège social du transporteur. En outre, dans le cas des passagers qui sont considérés comme des consommateurs en vertu de la législation italienne actuelle, le tribunal de la résidence principale ou de la résidence temporaire du consommateur aura une compétence exclusive si le consommateur a sa résidence principale ou sa résidence temporaire dans un Etat membre de l'Union européenne.

28.-ASSURANCES: Nous recommandons à nos passagers de souscrire une assurance annulation de la société Hanse Merkur.

A rajouter directement lors de la réservation ou par Internet www.mobyline.fr.

Moby S.p.A., Via Larga 26, 20122 Milano, Italie
Septembre 2021



TICKETCOVER



Wichtige Informationen: Die beiliegenden Reisebedingungen, die auch im gültigen Prospekt der Reederei gedruckt sind, sind ein wesentlicher Bestandteil dieses Tickets. Die Broschüren erhalten Sie in den MOBY Büros oder in guten Reisebüros.

Unsere Häfen: Wichtige Hinweise und einen Routenplaner finden Sie unter www.mobyline.de

Umbuchungen sind mit MOBY CARD auch Online unter www.mobyline.de möglich

Einschiffung: Vor der Einschiffung legen Sie bitte Ihr Ticket unserem Personal beim Check in am Platz vor dem Schiff vor.

Check in: mit Fahrzeug spätestens 90 Min. vor Abfahrt - ohne Fahrzeug spätestens 30 Min. vor Abfahrt. Bei späterem Erscheinen kann die Beförderung verweigert und das Ticket nicht erstattet werden. Um dies zu verhindern, informieren Sie bitte rechtzeitig das entsprechende Hafenbüro. Die Fahrzeuge werden nur von den Fahrern an Bord gebracht, die Mitreisenden werden gebeten, die Fahre über die Passagiereingänge zu betreten oder zu verlassen.

Important information: The attached general terms of transport, printed also within the current brochure, are essential part of this ticket. You receive the brochures at MOBY offices or at qualified travel agencies.

Our ports: Important indications and a navigation system you'll find on the internet page www.mobyline.com

Modifications are possible online on page www.mobyline.com by MOBY CARD.

Embarkation: Before boarding the ship all passengers must check-in at the electronic check-in at the docks or at our port offices.

Check-in: with vehicle latest 90 min. prior to departure - without vehicle latest 30 min. prior to departure, if the passengers present themselves later as announced the transportation can be cancelled without any refund. To avoid this please inform our port office in time. Only the drivers are allowed to embark with their vehicles, all other passengers will be embarked via the main entrance.

Les informations importantes: Les conditions générales de transport ci-jointes, également imprimées sur le prospectus actuel, représentent un élément indispensable au ticket. Vous recevrez les brochures dans tous les bureaux MOBY et les agences de voyages de qualité.

Nos ports: Vous trouverez tous les renseignements importants et une carte routière sur www.mobyline.fr

Modifications: Elles sont possibles en ligne avec la Moby Card - inscription sur le site www.mobyline.fr

L'embarquement: Nous vous prions de présenter votre ticket à notre personnel lors du check-in sur la place devant le bateau.

Le check-in: il se fait au plus tard 90 min. avant le départ avec véhicule - sans véhicule il se fait 30 min. avant le départ. En cas de retard, l'embarquement peut vous être refusé sans que le ticket ne vous soit remboursé. Pour éviter ceci, nous vous prions d'informer, à temps, le bureau du port correspondant. L'accès en voiture n'est permis qu'au conducteur lui-même; les autres occupants sont priés de monter à pied par les entrées leur étant réservées.

www.mobyline.de www.mobyline.com www.mobyline.fr

UNSERE HAFENBÜROS - OUR PORT AGENTS - NOS AGENTS POUR LES PORTS

MOBY PORTOFERRAIO (Elba)
V.le Elba, 12 - 57037 Portoferraio
Tel. 00390 (565) 91.41.33
Telefax 00390 (565) 91.67.52
moby.portoferraio@moby.it

PIOMBINO
Moby c/o Stazione Marittima
Piazzale Premuda - 57025 Piombino
Einschiffung nach Elba
Embarkation to Elba
Bureau d'embarquement Ile d'Elbe
Tel. 00390 (565) 221212 - 276077
Einschiffung nach Sardinien
Embarkation to Sardinia
Bureau d'embarquement Sardaigne
Tel. 00390 (565) 222300

GENUA - GENOA - GENES
Varco Albertazzi
Moby c/o Terminal Traghetto
P.le dei Traghetto Iqbal Masih 5
16126 Genova
Tel. 00390 (10) 25.41.513
Telefax 00390 (10) 25.43.916
moby.genova@moby.it

Es darf nicht früher als 6 Std vor Abfahrt des gebuchten Schiffes auf das Hafengelände gefahren werden, und dies auch nur mit gültigem Ticket.

It may not be driven into the port area earlier than 6h before departure of the booked ship, and that only with a valid ticket.

Il n'est pas autorisé d'avoir accès à la zone portuaire plus tôt que 6 heures avant le départ du navire réservé et seulement avec un billet valide.

BONIFACIO
Hafen/Port Bonifacio, Gazano
Tel. 0033 (495) 73.00.29
Telefax 0033 (495) 73.05.50

OLBIA
Moby - Unimare c/o Stazione Marittima
Isola Bianca - 07026 Olbia
Tel. 00390 (789) 20.40.13
Telefax 00390 (789) 27.933
Porto Cocciani
Tel. 00390 (789) 58628
Fax 00390 (789) 53390

S. TERESA DI GALLURA
Moby c/o Hafen/Port
S. Teresa di Gallura
Tel. 00390 (789) 75.14.49

BASTIA
Sarl Colonna D'istria & Fils
Rue Cdt Luce de Casabianca, 4
20200 Bastia
Tel. 0033 (495) 34.84.94 - 34.84.90
Telefax 0033 (495) 32.17.94

LIVORNO - LIVOURNE
Moby c/o
Einschiffungsbüro/Embarkation
Embarkation
Bureau d'embarquement
Stazione Marittima
Tel. 00390 (586) 89.99.50
Telefax 00390 (586) 89.59.86
Varco Galvani
Tel. 00390 (586) 409925
Fax 00390 (586) 401213

